

## 2 PÉÉDORO

### Hállúvúeháámí Péédoro cáátúnuháámí

#### *Duurúvaju*

<sup>1</sup> Oo Tsimóo Péédoro Jetsocríjtó ïicúve múnáajpi o íjcyáábekée oke dííbyere picyóó úwááboobéré o péhíjcyaki. Aabe ïñe íhyaami ámuha éllevu ó caatúnú Mepájtyetétsoobe Jetsocríjtoj tééveri Píívyéébe meke ájcúné uwááboju muha mecáhcujtsódú idyé ámuha mecáhcújtsóme éllevu.

<sup>2</sup> Aane óvíi Píívyéébe tsúúca ámuha mewáájacuube Jetsocríjtoj tééveri ámuhakye píaabó tsaímíyé ámuha meíjcyaki.

#### *Muhdú Críjtoéjté íjcyane*

<sup>3</sup> Muurá dibye ïhnháhorí meke píaabómé ímiááméré méijcyá dibye ímillédu. Muuráhjáa meke újcuube dibye íjcyadu meíjcyá dííbyema maávyéjuutéki.

<sup>4</sup> Aabe meke ïñéhdu píáábohíjcyá dííbyedu meíjcyá ííñújiri ímityúné meke tútávátsohíjcyánéhjiri meúmúúpívyétuki.

<sup>5</sup> Áánéllíi ímiááméré Píívyéébeke mecáhcújtsóne méwaajácú muhdú ámuha tsaímíyé meíjcyáiyóne.

<sup>6</sup> Ááne météhmeméí ámuha panévaré ímityunéhjí maáábúcúne íínevú táhjátsámeítýúmé dibye ímillédú meíjcyaki.

7 Múu wajyújcatsí pamévamáyé muhdú tsané nahbémú wáyújcatsídyu.

8 Ehdu ámuha tsaímíyé Máavyéjuube Jetsocríjtoke meúraavyémé ímí dííbyé wákimyéí meméénúhajchíí tsá ámuha dííbyedi mebáñúmeítyúne.

9 Áánetu ehdu ijcyáiyóné ímíletúmé ijcyá hállúvatúmé íjcyadu. Aame ílluréjuco ábájíwéné muhdúhjáa Píívyéébe diityéké ímíjpyetétsóné ímítyutu.

10 Ahdícyane ihdyu tsúúcajáa díbye ámúhakyé újcume métsúúraméí ímiááméré ámuha meíjcyáiyóneri ámúhadítyú tene íbóhówaúacunú dííbyedítyú ámuha memújtátuki, ámuúha táñahbému.

11 Áijyu ihdyu ámúhakyé waatsúcúpéjtsóiibye ímíjyuri Máavyéjuube Mepájtyetétsoobe Jetsocríjtó avyéjuri múijyú níjkéváityúné dííbyema tsaímíyé ámuha meíjcyaki.

12 Áánéllii éhniíñevu ámúhakyé ó ítsáávétsohíjcyáá muhdú Píívyéébeke meúraavyéné tsúúca ámuha mewáájácúne tehjújuco meíjcyárónáaaca.

13 Ímí ó ijtsúcunú ói o dsíjívétúné hajchótá ámúhakyé téénevu o ítsáávétsohíjcyáne.

14 Muurá tsúúca Máavyéjuube Jetsocríjtó oke úúballé lléváhréjuco o dsíjíveíñe.

15 Áánéllii ó imíllé ímíñeúvú ámúhakyé o úwaabóné o dsíjívéné boone ámuha teene maábájíwétuki.

*Críjto ávyéjújtsámeíñe*

16 Tsá muurá álliu tene íjcyatú Máavyéjuubée Jet-socríjtó íhtsútuube íjcyaaabe ííñújiri úlléjéébedityú ámúhake muha meúúbállehíjcyáne.

17 Muuráhjáa ávyeta muha meíténeriyé Cááni Píivyéébe dííbyeke ávyéjujtsóhi. Áhdurée muha melleebó dibye dííbyedityú nééneé: “Áanu Hájchíwúuke o wájuúbedi mítyane ó imíjyúúhií.”

18 Ehdúu níjkyéjitu dibye nééne muha melleebó cámeháuvú Jetsóo múúhadívú tsíhdyuréévécooca dííbyema muha meíjcyame.

19 Áánéllii Píivyéébé ihjyú uubálle múnaáhjáa dííbyedityú néhijcyáne tsá álliu íjcyatúne. Áánéllii melléebó dííbyedityú ditye úwaabóne. Muurá ditye úwaabóné meke waajácútsó mewáajácútúnehjívú éhne múúne peete cúúvétsihdyu ájchúcunúdu. Áánetu méwaajácú ímíáábé dibye íjcyane éhne múúne íiné imíjyaú tsítsívé mícúruwa ájchúcunúdu.

20 Téhdure muurá méwaajácú Píivyéébé ihjyú uubálle múnaáhjáa dííbyé waajácuháámitu cáátunúné diityé tujkéveju íjcyatúne.

21 Tsáháhjáa íjtsaméiyíyé íná pájtyeíñé iwáajacúné ditye cáátúnutúne. Muuráhjáa ihdyu Píivyéébé Apííchóré diityéké túkévéjtsóneri caatúnuhíjcyáme.

## 2

### *Álliu múnáá uwááboju*

1 Áronáacáhjáa téhdure íjcyámé téjyju álliu múnaa iye Píivyéébé ihjyú uubálle múnáadi díllómeíhijcyáme. Téhdure ícyooca diityédú nééme

ámúháj p̄ine íjcyáá ámúhake álliúúné átéréénéhjí úwááboímye. Aame íllure ehdííválleé Máavyéjuube Jetsocríjtó diibyéjuco ípájtyetétsoobe íjcyáróóbeke. Ááneri iye íéllevu lílícýúhcoímyé Píívyéébé diityéké ícúbáhraíñe.

<sup>2</sup> Aane mítyame diityéké icyáhjútsóne ímityúné méénuúhi. Críjtoke cáhcújtsotúmé ímityúné ihjúváá dííbyé uwáábotu.

<sup>3</sup> Aane diitye átéréénéhjí uwáábojte íllure ámúhake állihíjcyáá ámúha dsíídsí újccúroki. Árómé hallurí tsúuca íjcyáné ícúbáhraméí Píívyéébé tsúúcajátújuco ehdu néémé wáábyuta méénune.

<sup>4</sup> Muuráhjáa níjkyéji múnaa íjcyárómedítýú ímityúné méénúmedi ídáátsóvétuubéré íllure diityéké waagóo ditye ícúbáhrámeíki. Aame ícyooca cúúvétsii dóhjinúmeímyé téhmehíjcyá múijyú Píívyéébe pámeemáyé muhdú ditye ícyahíjcyáné ímíbájchoíñe.

<sup>5</sup> Téhduréhjáa muurá éíjyuúvú ímityúmé íjcyámedi tsá dibye ídáátsóvetúne. Muuráhjáa ííñuji dibye cáájávetsóneri májcanúmedítýú apáábyekéré pájtyetétsoobe dityée ímíjpyetéro diityéké úwáábohíjcyaaabe Noéeke 7-meva ítsíímema.

<sup>6</sup> Téhduréhjáa idyé Tsodóómaa, Gomóóraa, íjcyácoomícyu múnáake aíúcuúbe. Ehdúhjáa ímyéénúneri meke úújétsoobe íñe ícyooca téhdure ímityúné méénuhíjcyámeke muhdú ícúbáhraíñe.

<sup>7-8</sup> Téhduréhjáa muhdú ímiáámeke ípájtyetétsoíñe úújétsoobe ípyée íáiúccúrocoomícyutu Róóke ípájtyetétsooneri. Muuráhjáa diityéj p̄ine íjcyároobe

ímiáábé ijcyánéllii múhdurá itsúcunúhijcyá ímityúné imyéénúneri ditye íhjuúvahíjcyáne.

9 Áánéllii muurá méwaajácú Píívyéébe meke pájtyetésóné meke mújtátsóíyónetu dííbyedívú meihvéjtsámeímyeke. Áánetu ihdyu ímityúmé tsúuca ícúbáhraméi pañe ijcyá dibye muhdú meícyahíjcyáné mééma ímíbájchóíñévújuco.

10 Muurá ícúbáhráiibye eene ímillédú ímityúné imyéénúne dííbyeke ávyejúúllehíjcyátúmedi. Muurá uuhívatéhijcyámé íhtsutúmé níjkyéjiri íjcyárómedi núhnévetúmére.

11 Muurá níjkyéji múnaa diityé ehniíñevu íhtsutúmé íjcyarómé tsá múijyú ávyéjujtédítýú ímityúné íhjuúvatú Píívyéébé úmíwávu.

12 Árónáa diitye állíu múnaa átéréénéhjí uwáábojte nehniwu uuhívatéhijcyá iwáájácútúneri. Ávyeta iyámédú néeme wáájácúmeítyúmé ímillédú dáríívemeíhijcyáhi. Árome wágóóóveé diitye iyámé wágóóóvehíjcyádu.

13 Muurá ímillédú ijcyáne itsúcunúhijcyámé ímí tehdújuco ijcyane. Árome múhdurá ícyahíjcyáneri tsíjtyeke ityútávátsohíjcyáne áhdó újcuúhi. Aame ávyetá nucójpitso néeme ámúhama nahbévahíjcyá ímiáámeúvúdu.

14 Muurá tenáhtsíré ítème. Aame tsá múijyú íhvetéityú ímityúné imyéénuhíjcyánetu. Muurá dúhcú íbúwámeke ténejcúvúré íbúwátsohíjcyáme. Aame panévareé íéhnévályóneri úmúúpívyehíjcyá ímityúmé íjcyame.

15 Muurá ímiájíjtó iúráávyérónetu imújtáne

ímityúné pañéréjuco ditye ícyahíjcyáné tsaapíhijyáa Píivyéébé ihjyú uubálle múnáajpi Beóóuvú hajchi Baraáa íjcyadu. Diibyéhjáa imíllerá ímityunéhjí imyéénúné hallúvú idsíídsiváne.

16 Áronáacáhjáa ñju múijyú íhjuvuhíjcyátuube íñe meíhjuvájuri dííbyeke úhbánetu íhvetéébé téénetu.

17 Aane muurá diitye állú múnáa átéréénéhjí uwáábojte éhne múúne nújpacyo íjcyátúné nupáhyejúdu, áhdure diitye éhne múúne ojtso kíjyeba íhdícyáhullévú tsájtyedu. Aame bañú múnáa íjcyame tsá íínetú píáábotúne. Aame wágóóóveé ávyéta cúúvé néhullévú múijyú níjkéváityúne.

18 Muurá ímityunéhjí íhjuvávneri tsúúcajáa téénetu íhvetéjúcóórómeke tsiíñe íbúwátsohíjcyámé ténejcúvu.

19 Muurá nehíjcyáme: “Tsúúca mepájtyetémé hallurí ñná íjcyájúcóótúnéllí mepiivyété meímillédú meíjcyane.” Áronáa tsá ditye wáájácúmeítyú ímityúné pañe íjcyane. Muurá tsáneevu metáhjátsámeíñe pañe meíjcyáhi.

20 Aane muurá ímityúné meícyahíjcyánetu Mepájtyetétsoobe Jetsocríjtoke mecáhcújtsónej téeveri meímíjpyetéjúcoorómé bíwáhduré íhdée meícyahíjcyádú meíjcyáhajchíí éhnííñevu ídát sóréjuco meíjcyane.

21 Aame tsáháa íhdyu ímiájíjtó Píivyéébé taúhbaju méhdivu bóhówájtsónejcúvú meíbúwáávéityuróne. Muurá teene mewáájacújúcooróné meéhdíivállehíjcyámé úmíwa

ídátsóhree.

<sup>22</sup> Ehdu méijcyá illu tsaate néhdújuco: “Oohímyé íllímutúhcú tsiíne majchóhi. Téhdure méénimu nítyááveromé bīwáhdúré íñújcáámiri cávíhyíñúmeíhi.”

### 3

#### *Jetsocríjtó tsiíne tsááiñe*

<sup>1</sup> Ahdícyane, ámuúha táñahbému, íhyaami ámuha élleu o cáátúnúháámí pañe tsiíne ámúhake o úwaabó íhdééháámí pañee ámúhake o úwaabónere.

<sup>2</sup> Aane ihdyu tsáma máábájíívedí Píívyéébé ihjú uuballe múnaáhjáa tsúúcajátújuco meke néhijcyáne. Téhdure máábájíívedí Mepájtyetétsoobe Jetsocríjtó uwááboju dííbyé uwáábojte ámúhake uwáábohícyáne.

<sup>3</sup> Áanéllii wajácútsi méijcyaco dityée néene Jetsóo tsiíne tsááiñe íhdéwu tsaate ímillédú ímityúne ímyéénúne dííbyedi úúhívatéíñe.

<sup>4</sup> Muurá neeímye: “¿Múijyúami tsááiibe Críjto idyéjuvá tsááiíbyej? Muurá íne méíhdé múnáaúvúu íjcyáijyu ícyahíjcyádúré íñúji ícyocápivu ípyée ípívyéévétsihdyu.”

<sup>5-6</sup> Ehdu neeímyé Píívyéébéhjáa íñújima páneere íévéhóowari íjcyanéhjí íhjúváveríyé ípívyejtsóné wáájacuróme. Muuráhjáa díbye nééjuriyé nújpacyo tsatsíhvú dóbeevé íñúji íbóhówááveki. Téhduréhjáa muurá ínéhdújuco díbye éíjyuúvú íñúji ícyáávétsóneri míamúnáake májcanútsóné díityé ímityú hallútu. Aane wáájacurómé állíu múnaa átéréénéhjí uwáábojte tsá téneri íícúvehíjcyatúne.

7 Áronáa muurá Píivyéébe néé ímílléjyju ííñújima páneere íévéhóowari íjcyanéhjí iwáágóoíñé cúújúwari. Ájyju muhdú meícyahíjcyáne méema díbye ímíbájchócooca dííbyeke cáhcújtsotúmé ímityú ícyahíjcyámé ílluréjuco wágóóóveíñe.

8 Cáhawáá méjtsúcunu, ámuúha táñahbému. Muurá Píivyéébedívú 1,000 píjcyá tsájcoojí hajchótáre. Muurá tsájcoojíuvúdúré jtsúcunúúbé éhdúné píjcyábá íjcyaróne.

9 Áánéllí tsá múu néétu íveekí Jetsóó ícúí tsáátune. Muurá ihdyu téhmehíjcyaaabe míamúnaa ímityúné ícyahíjcyánetu ííhveténe ímíjpyeténe. Tsá díbye ímilléturó tsaatéuba wágóoovéne.

10 Aabe muurá ihdyu meíjtsótúnáa tsaá éhne múúne naní múnáajpi meke ábájínejcúdu. Téjyju páneere íévéhóowari íjcyanéhjí áiivyéné ihjyúvaá ávyetá apíícho. Téhdure ííñuji cámaráúúveé páneere tééjí hallúrí íjcyánéhjimájuco.

11 Ehdu páneere cúújúwari wágóóóveéhi. Áánéllí téíbúwá meíjcyáne ímíñeúvú Píivyéébeke méuráávyé dííbyedívuréjuco mecátsípáávéne.

12-13 Ááne météhmehíjcyá mújyú tehdu tene pájtyeíñé díbye nééneé. Muurévá páneere íévéhóowari íjcyanéhjí ííñújimájuco cúújúwari chócoovéné wágóóóvéne boonétú béhjíréjuco ííñuji díbye ípívyéjtsóíñé páneere íévéhóowari íjcyánéhjimájuco. Áájí hallúríva páneere tsaímiyéjuco íjcyáiñe. Tsáhájucóvá íná ímityúné íjcyáityúne.

14 Ahdícyane teene ámuha metéhméné hajchótá ímiááméré mejjcyá íinetú ámuha menéétsámeítyúmeke Críjto íajtyúmívaki, ámuúha táñahbému.

15 Muurá Píívyéébe téhmehíjcyá pámeere míamúnaa ipájtyetéíñé uwááboju cáhcujtsóne. Áánéllii tsáhái Críjto tsáátune. Ehdu téhdure ménahbe mítyane mewájyuube Páávoró ámuhákye caatúnuhíjcyá Píívyéébe dííbyeke tükévéjtsóneri.

16 Muurá pahúllevaré íjcyané cahcújtso múnáa éllevu iwállóhaamíjí pañe tééneri íhjuváhíjcyáabe. Árónáa tsane túhú díbye úwaabóné tsá páneere ímí melléébohíjcyatúne. Aane íjcyámé tsaate dííbyé uwáábó wáájácurómé tsíñejcúvúré úwáábohíjcyané Píívyéébeke ímí iúráavyétúnéllííhye. Aame ehdu dííbyé ihju íúniútúré iúwáábóneri íhyallúvúré ímityúné méénuhíjcyáhi.

17 Ahdícyane ámuha táñahbému tsúúca ámuha íñehji mewáájacúmé ímíñeúvú météhmeméí állíu múnáa ámuhákye ímiáájú ámuha mecáhcújtsónetu ímújtátsótuki.

18 Áánéllii éhniíñevu Mepájtyetétsoobe Jetsocríjtodívú mecátsipáávé ámuhákye díbye ípíáábo ámuha mewájyújcatsíki. Ahdícyane ihdyu óví dííbyeke máávyéjutsó múijyú níjkéváityúne. Áyu tehjújuco.

**Píívyéébé ihju: jetsocríjyodítyú cáátúnuháámi**  
**New Testament in Bora (PE:boa:Bora)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bora

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Boara [boa], Peru

**Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Bora

**© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

6f878dbd-e896-5e27-b788-1442926dfc48